



# 天主教聖葛桂英堂

## St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • [stagneskouyingsao@archtoronto.org](mailto:stagneskouyingsao@archtoronto.org)

<https://stagneskouyingsao.archtoronto.org>

### 主任司鐸

羅秀彪神父

### 助理司鐸

陳聰敏神父

### 執事

龔焯執事

王天偉執事

王新亮執事

### 堂區修女

楊永芬修女

羅明珠修女

### Pastor

Fr. Thomas Loh, CDD

### Associate Pastor

Fr. Philip Tan, CDD

### Deacons

Rev. Mr. Thomas Kung

Rev. Mr. Matthew Tianwei Wang, CDD

Rev. Mr. John Xinliang Wang, CDD

### Parish Sisters

Sr. Magdalena Yang, OP

Sr. Thomas Lo, OP



## 彌撒時間 Masses Schedule

### 主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒: 下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)

Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)

主日 早上八時十五分、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)

Sunday: 8:15am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

### 平日彌撒 Weekday Mass (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期: 早上八時正

Monday - Saturday and public holidays: 8:00am

星期二及星期四: 晚上七時正

Tuesday & Thursday: 7:00pm

### 堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四: 晚上八時正(粵語)

Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

### 首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分

Exposition 8:30am

晚禱及聖體降福 晚上七時

Vespers and Benediction 7:00pm

恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分

Mass of the Most Sacred Heart of Jesus 7:30pm

## 辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至四 / Tuesday to Thursday 10:00 am - 6:00 pm

星期五 / Friday 10:00 am - 6:00 pm

星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm

星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm

星期一 / Monday 休息 / Closed

## 告解時間 Sacrament of Reconciliation

星期二、四 晚上七時三十分至八時

Tuesday and Thursday 7:30pm - 8:00pm

星期六 下午四時至四時三十分

Saturday 4:00pm - 4:30pm

下午六時至六時三十分

6:00pm - 6:30pm

星期日 下午一時三十分至一時五十分

Sunday 1:30pm - 1:50pm

其他時間可與神父預約。

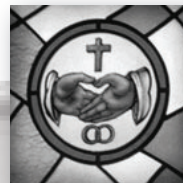
Or contact priests for appointment.



## 聖洗聖事 Sacrament of Baptism

有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



## 婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約見神父，以便準備。

At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.

## 病人傅油殯葬事宜事

Anointing of the Sick /  
Funeral Arrangement

患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜，務請必須先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。

For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangement should first be made with the priest before contacting any funeral home.



## 其它有關聖事須知: Other Sacraments:

1) 兒童主日學

1) Sunday School

2) 兒童初領聖體預備班

2) First Communion Preparation

3) 青年堅振預備班等

3) Youth Confirmation Preparation

**\*\* 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。**

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



四旬期第二主日 主曆二零二三年三月四、五日  
(甲年) 讀經一：創 12:1-4；讀經二：弟後 1:8-10；福音：瑪 17:1-9



## 靈修片語 對不起、請原諒、謝謝你、我愛你

自我療癒的方法很簡單，就是四句話：對不起、請原諒、謝謝你、我愛你。

我們所有的負面記憶和情緒都是人體的自我保護機制，例如：憤怒、嫉妒、悲傷、恐懼等情緒，都是為了保護我們免受外界的傷害；自責情緒是為了激勵自己能夠做得更好的。許多人有太多負面情緒需要清理，清理的實質，就是用愛的語言不斷地去接納自己潛意識的一切，接納自己的所有想法、信念、情緒，哪怕是邪惡的想法、非常負面的情緒。讓我們先來理解這四句話的深層含義吧！

對不起：因為終於明白了自己在這掙扎中所扮演的角色。原本以為錯都在別人，但現在明白了自己也必須負起一份責任。

請原諒：當我們明白了自己的錯，也明白了自己必須負的一份責任，我們自然會請求對方的原諒和寬恕。這是謙卑心的開始，也是放下“自我”的第一步。這是主動伸出友善的雙手，也是勇者的風範。

謝謝你：因為了解了我們相聚的深層涵義。謝謝，因為看

到了我們相聚的可貴價值。在時空裡，所有的一切都是關係，所有的學習，也離不開關係。有意義與價值的關係，是真實的。

我愛你：愛超越一切，進入恩典與慈悲的世界。愛，放下距離，進入同一體的境界。愛，是認識彼此的真我，你與我之間，除了愛，還能是什麼？什麼字能夠真正站在“我”與“你”之間？哪一個思維清晰正常的人，會不要愛和愛所帶來的一切呢？

身體的疾病，是為了提醒我們要好好愛惜身體。假設自己清理的是和恐懼相關的負面記憶，那麼可以試著這樣對著恐懼說：“對不起，我一直沒有接納你，請原諒我，謝謝你用自己的方式保護著我，我愛你。”如果是清理自己的身體健康，可以對著自己的身體說：“對不起，我一直沒有照顧好你，請原諒我，謝謝你一直以來為我工作，我愛你。”

祈願每位教友在天主的愛內，多多疼惜自己。

你們的  
楊永芬修女

### 四旬期國、粵語避靜

靈修組將於 3 月 11 日上午 9 時 30 分至下午 2 時 30 分舉辦粵語避靜及 3 月 12 日下午 2 時至 6 時舉辦國語避靜。神師為王天偉執事及王新亮執事。主題：「十字架上的相遇」及「經由聖母，進見耶穌」。地點：陸之樂堂。  
教友可於今日在各台彌撒後在大堂攤位登記。（避靜費用每位 \$5，避靜當日將不設現場報名。）

### 四旬期堂區告解日及教區特定告解日

為讓我們作好準備，迎接復活慶節，教區內所有聖堂將安排為教友聽告解，使我們能真正更新悔改，體驗天主的愛。本堂的堂區告解日為 3 月 15 日（星期三）晚上 7 時至 9 時。屆時將會有位神父為教友聽告解。而教區特定修和聖事時間為 3 月 22 日（星期三）上午 10 時至中午 12 時。希望大家能安排時間前來與主、與人修和，準備過一個有意義的復活節。



### 清明節為已亡親友奉獻追思彌撒

本堂清明節追思彌撒將於 3 月 30 日（星期四）晚上 7 時正以國、粵語舉行，當晚彌撒意向特別為本堂教友之已亡親友祈禱。教友若想奉獻彌撒，請先填妥親友名字於祈禱冊上並填妥特別奉獻信封後，連同獻儀一起投入特設之奉獻箱內。

### 苦路善功日期時間

粵語：四旬期內逢星期五晚上 7 時有粵語苦路善功。  
國語：3 月 11 日及 25 日  
星期六晚上 7 時 45 分  
英語：3 月 4 日及 18 日（星期六晚上 7 時 45 分）及 4 月 7 日（聖週五）上午 10 時 鼓勵家長帶領家中孩童來參與。

### 全國維護生命遊行

請參加哥倫布騎士會全力支持於 5 月 11 日在渥太華舉行之第 26 屆「全國維護生命遊行」。遊行之目的是為了支持保護未出生的胎兒、處於懷孕危機中的母親、因殘疾而成為被欺壓目標的人和療養院及醫院中的老人。籌款日期是 3 月 4/5、11/12 和 18/19 日，籌得款項用以租賃一輛往返渥太華的長途巴士，供參加遊行人士使用。詳情請聯絡：

Amy Mui 416-738-9823 (WhatsApp)

Philip Ng 416-402-8123 (WhatsApp)

### 夏令時間

3 月 12 日（星期日）將改回夏令時間，請在凌晨 2 時將時鐘向前撥快一小時。



## 四旬期活動

日期	項目	時間
3月11日 星期六 3月12日 星期日	考核禮 (一)	國、粵語彌撒中
3月11日 星期六 3月12日 星期日	堂區四旬期避靜 (粵語) 堂區四旬期避靜 (國語)	上午 9 時 30 分至下午 2 時 30 分 下午 2 時至 6 時
3月15日 星期三	堂區告解日	晚上 7 時至 9 時
3月18日 星期六	侯洗者避靜 (國語)	上午 9 時至下午 3 時
3月22日 星期三	教區告解日	上午 10 時至中午 12 時
3月25日 星期六 3月26日 星期日	考核禮 (三)	國、粵語彌撒中
4月1日 星期六	侯洗者避靜 (粵語)	上午 9 時至下午 3 時

### 本週特別慶日及彌撒意向



3月5日 8:15am 追思：羅文儀 Francis Loh；曾容周易； (星期日) 尹雅白神父；諸眾煉靈 謝恩：Fan Family 求恩：Gabriel Chiu；Raymond Wong	3月8日 8:00am 追思：尹雅白神父； (星期三) 羅文儀 Francis Loh 謝恩：Peter Bosco Tsang
10:00am 為所有本堂教友祈禱 追思：李余彩僱；陳道星	3月9日 8:00am 追思：尹雅白神父；陳錦鴻 (星期四) 求恩：Gabriel Chiu； Samuel Kwan & Family
12:00pm 追思：Christina Lai Peng Nip； Alan Chan；諸眾煉靈	7:00pm 追思：羅文儀 Francis Loh
2:00pm 追思：Ka Lam 林家賢 求恩：楊榮輝	3月10日 8:00am 追思：尹雅白神父； (星期五) 羅文儀 Francis Loh 求恩：Samuel Kwan & Family
3月6日 8:00am 追思：尹雅白神父；羅文儀 Francis Loh (星期一)	3月11日 8:00am 追思：蔡天鳳；陳道星 (星期六) 求恩：Gabriel Chiu
3月7日 8:00am 追思：羅文儀 Francis Loh (星期二) 求恩：Gabriel Chiu	4:30pm 追思：諸眾煉靈；羅冬燕 謝恩：潘宅 求恩：Keith Lam；Jimmy Tsui
7:00pm 追思：尹雅白神父；Joseph 張重光	6:30pm 追思：尹雅白神父；羅觀蓮； 諸眾煉靈



四旬期第一期主日 二零二三年二月二十五、二十六日

建堂奉獻 \$ 2,192.00 彌撒奉獻 \$ 5,572.75

感謝你們對堂區的熱心支持和慷慨的奉獻。

We thank you for your support and generosity to our Parish!





## The Second Sunday of Lent – March 4 & 5, 2023

(Year A) Gn 12 : 1 – 4a ; 2 Tm 1 : 8b – 10 ; Mt 17 : 1 – 9



### Spiritual Corner Sorry, Please Forgive Me, Thank You, I Love You

Self-healing is so simple with these four phrases: Sorry, please forgive me, thank you and I love you.

All our negative feelings are part of our self-defensive system. Anger, jealousy, sorrow, fear and such other feelings are to protect us from external harm. Self admonitions are to encourage to do better. Many have too much negative feelings to be cleared. The actual way to clearing these is by using words of love, to continuously accept all of our subconscious beings, accept our own thinking, belief, feelings, whether they are evil thinking or very negative feelings. Let's go into the deeper meaning of these four phrases!

Sorry—because we finally realize our role in this conflict. Originally we thought that it was other's fault, but now we realize that we ourselves should also be responsible.

Please forgive me—when we understand our own faults and that we should also be responsible, so it is also natural for us to ask for forgiveness of others. Humbleness begins here, the first step to step down from our ego. To offer our hands in friendliness is also a show of courage.

Thank you—because we understand the ultra meaning of togetherness, the invaluable of our together-

ness. Within this time and space, everything happening, everything we learn, depends on our relationship with each other. Meaningful and valuable relationship is real.

I love you—love overrides everything in order for us to enter into the realm of grace and mercy. Love lifts the boundaries to all. Love allows us to know our true selves. Between ourselves, what else can exist other than love? What word can stand between us? Would any normal person refuse love and all love brings?

Sickness reminds us to take good care of ourselves. If we want to clear ourselves of fear and related negative feelings, try saying to your fear, "Sorry for not accepting you. Please forgive me. Thank you for protecting me in your way. I love you." If we want to clean up our body and restore our health, try saying to our body, "Sorry for not having taken good care of you. Please forgive me. Thank you for working for me all these time. I love you."

Hope all parishioners would take good care of themselves in the love of God.

Yours,  
Sr. Magdalena Yang

### Stations of the Cross During Lent

Cantonese : Friday evenings at 7:00pm;  
Mandarin : February 25, March 11 & 25 at 7:45pm ;  
English : Mar.4 & 18 at 7:45pm and April 7 at 10:00am

### Daylight Saving Time Begins

The daylight saving time will start on Sunday, March 12, please turn your clocks forward one hour at 2:00am.

### Ching Ming Memorial Mass

A Cantonese/Mandarin memorial mass will be celebrated at 7:00pm on Thursday, March 30. The mass is intended for deceased family members and friends of our parishioners. Parishioners who wish to offer mass are requested to put down the names of the departed on the Memorial Register. Please drop the special envelope, duly filled out, together with the offering, into the offering box.

### Lent Season Events

<u>Date</u>	<u>Event</u>	<u>Time</u>
March 11 Saturday March 12 Sunday	RCIA Rite of Scrutiny (1)	During Cantonese & Mandarin Masses
March 11 Saturday March 12 Sunday	Parish Lent Retreat (Cantonese) Parish Lent Retreat (Mandarin)	9:30am ~ 2:30pm 2:00pm ~ 6:00pm
March 15 Wednesday	Parish Community Reconciliation Service	7:00pm ~ 9:00pm
March 18 Saturday	Mandarin RCIA Retreat	9:00am ~ 3:00pm
March 22 Wednesday	Diocesan Reconciliation Service	10:00am ~ 12:00pm
March 25 Saturday March 26 Sunday	RCIA Rite of Scrutiny (3)	During Cantonese & Mandarin Masses
April 1 Saturday	Cantonese RCIA Retreat	9:00am ~ 3:00pm